

## "BASES DEL CONCURSO THE COOL DINNER"

### **Artículo 1: LA ORGANIZACIÓN**

Carrier Transicold Europe SCS, con domicilio social en L'Européen Bâtiment D - 4, Rue Joseph Monier, 92500 Rueil-Malmaison (FRANCE) registrada en el RCS de Nanterre bajo el número 410 041 776 (en adelante el "Organizador") está organizando un juego gratuito y sin obligación de compra, cuyos ganadores se adjudicarán por sorteo, denominado "The Cool Dinner" (en adelante la "Operación" o el "Juego").

Las reglas del concurso The Cool Dinner estarán disponibles en el sitio web exclusivamente dedicado a través de Carrier Transicold [www.coolbycarrier.com/cooldinner/](http://www.coolbycarrier.com/cooldinner/) que se registrará por estos términos y condiciones, además de las leyes francesas y europeas aplicables.

### **Artículo 2: DURACIÓN**

La duración de la Operación comenzará el día 1 de septiembre de 2017 a las 00h00 (franja horaria de Paris) y finalizará el 31 de enero de 2018 a las 23h59 (franja horario de Paris)

La Organización se reserva el derecho, en todo momento y sin previo aviso, a reducir, ampliar, modificar, cancelar o suspender la Operación debido a cualquier circunstancia más allá de su control, sin que sea responsable de modo alguno.

Cualquier cambio en la Operación será registrado por el Administrador "Stéphane CLAISE, SCP HELDT CLAISE LE MAREC, 3 Rue de l'Assemblée Nationale 78000 Versailles FRANCE (en adelante la "Administradora").

### **Artículo 3: PARTICIPACIÓN**

Esta Operación está abierta a aquellas personas físicas que cumplan las condiciones indicadas en el Artículo 4 y que sean residentes o tengan su domicilio en las siguientes regiones:

Región 1	Región 2	Región 3
Francia	Dinamarca	Austria
Italia	Finlandia	Bélgica
Portugal	Irlanda	República Checa
España	Noruega	Alemania
	Polonia	Países Bajos
	Suecia	
	Reino Unido	

Región 4
Albania; Argelia; Angola; Armenia; Bielorrusia; Bosnia; Bulgaria; Croacia; Chipre; Egipto; Estonia; Etiopía; Ghana; Grecia; Hungría; Israel; Costa de Marfil; Jordania, Kazakstán; Kenia; Arabia Saudita; Kuwait; Kirguizistán; Letonia; Líbano; Lituania; Macedonia; Malta; Isla Mauricio; Moldavia; Marruecos; Omán; Pakistán; Qatar; Rumanía; Rusia; Eslovaquia; Eslovenia; Serbia; Senegal; Sudáfrica; Suiza; Túnez; Turquía; Ucrania; Emiratos Árabes Unidos

### **Artículo 4: BASES DEL FUNCIONAMIENTO DE LA OPERACIÓN**

Para participar y confirmar su registro como concursantes, los participantes deben visitar el sitio web de Carrier

Transicold [www.coolbycarrier.com/cooldinner/](http://www.coolbycarrier.com/cooldinner/) y rellenar su información de contacto en el formulario de registro del Concurso. También se puede participar rellenando el registro la Operación durante los eventos de Carrier Transicold, por ejemplo, las ferias que se celebren durante el periodo definido en el Artículo 2, si están disponibles.

- **Sorteo del premio principal:**

El sorteo se llevará a cabo el 15 de enero de 2018 entre todos los participantes elegidos, según se define en el Artículo 5, y registrados para el sorteo en los países participantes, bajo el control del Administrador para determinar los cuatro ganadores (uno de cada región, según se establece en el Artículo 3) del premio indicado en el Artículo 6.

- **Sorteo del premio intermedio:**

La campaña se divide en dos (2) temporadas. La primera temporada transcurrirá entre el 1 de septiembre a las 00:00 h (hora de París) y el 15 de noviembre de 2017 a las 23:59 h (hora de París) y la segunda temporada desde el 16 de noviembre de 2017 a las 00:00 h (hora de París) hasta el 31 de enero de 2018 a las 23:59 h (hora de París).

Se puede participar en el concurso hasta el 14 de enero de 2018, a las 23:59 horas.

Los premios intermedios son un total de cuarenta (40) cestas de alimentos que se pueden ganar y distribuir del modo siguiente:

- Cinco (5) cestas de alimentos para cada región (según se detalla en el Artículo 3), con un total de veinte (20) cestas por temporada.

El sorteo de la primera temporada se llevará a cabo el 16 de noviembre de 2017 entre todos los participantes registrados para el sorteo en los países participantes, bajo el control del Administrador para determinar los cuatro ganadores por región del premio indicado en el Artículo 6.

El segundo sorteo se llevará a cabo el 15 de enero de 2018 entre todos los participantes registrados para el sorteo en los países participantes, bajo el control del Administrador, para determinar los ganadores por región de los segundos premios intermedios y el premio principal indicado en el Artículo 6.

Los ganadores considerarán que el premio ha sido confirmado solo después de recibir un correo electrónico oficial la Organización.

En un plazo de 15 días tras la concesión del premio a cada ganador por región, este perderá el premio, que permanecerá en poder de la Organización, en los casos siguientes:

- el número de teléfono o la dirección de correo electrónico facilitados por el ganador no sean correctos u obsoletos
- no se puede contactar con el ganador;
- no se puede identificar al ganador, por su nombre o dirección, o por teléfono;
- el ganador rechaza el premio;

## **Artículo 5: ELEGIBILIDAD**

### **Criterios de atribución del premio principal:**

El ganador del premio principal debe trabajar en los siguientes tipos de empresa o industria: Empresa de transporte, producción de alimentos, industria de las flores, industria de supermercados y/o farmacéutica. El ganador seleccionado debe trabajar en una empresa que utilice vehículos frigoríficos. Este tipo de información se recogerá en los campos del formulario de registro que deben rellenar todos los participantes.

### **Premio intermedio:**

Todos los participantes pueden ganar el premio intermedio.

El ganador del premio intermedio no puede ganar este premio intermedio dos veces (solo una vez).

Seguirá siendo elegible para el premio principal (la cena preparada por el chef), si es elegible.

### **Exclusión:**

La Organización se reserva el derecho a verificar que los ganadores cumplen las condiciones, tanto las mencionadas anteriormente como las que se citan a continuación. Solo se aceptará

una participación por domicilio durante la duración del Concurso (mismo nombre, misma dirección, mismo número de teléfono fijo o móvil).

Las personas que cumplen los siguientes criterios no son elegibles para ganar el premio principal o el premio intermedio:

- Miembros del personal de la Organización (Carrier Transicold y agencia Marquetis), así como miembros del personal de cualquier entidad de UTC y proveedores de servicios que trabajen bajo cualquiera de las marcas de UTC y sus socios y miembros de sus familias (cónyuges, ascendientes o descendientes, hermanos, hermanas, etc.)
- Miembros del personal del Administrador, o sus socios y miembros de su familia (cónyuges, ascendientes, descendientes, hermanos, hermanas, etc.)
- Miembros de los centros de servicio de Carrier Transicold (incl. compañías independientes) o sus parejas o miembros de su familia (cónyuges, ascendientes, descendientes, hermanos, hermanas, etc.)
- Miembros del personal de distribuidores o representantes de Carrier Transicold, o sus parejas o miembros de su familia (cónyuges, ascendientes, descendientes, hermanos, hermanas, etc.)
- La Organización se reserva el derecho a excluir, de forma provisional o permanente, a cualquier participante cuya conducta ponga en peligro el éxito del Concurso y/o, por una razón u otra, se convierta en persona non grata en las jurisdicciones que se mencionan en el Artículo 3.
- Cualquier participante que presuntamente esté intentando interferir con el correcto funcionamiento de la Operación, será inmediatamente descalificado y la Organización puede denunciarlo por intento de fraude.

#### **Artículo 6: PREMIOS**

El juego otorga los siguientes premios.

- **Premio principal:** Una cena preparada por un Chef en el domicilio del ganador o el de otra persona elegida por el ganador (uno de los invitados), para cuatro (4) personas y por un valor máximo de 200€ por persona, IVA incluido (incluida comida y bebidas) Premio alternativo para el ganador, si no hay un Chef disponible para preparar la cena en su domicilio: el ganador y un máximo de 3 invitados de su elección pueden ser invitados a un restaurante, solo el valor de la cena: hasta 200€ por persona, IVA incluido (incluida comida y bebidas)

El valor del premio no se puede canjear por dinero en metálico. Carrier Transicold no abonará los gastos de transporte del ganador o sus invitados (billetes de tren, taxi, vuelos...), o gastos de alojamiento.

- **Premio intermedio:** 40 cestas de alimentos, por un valor máximo de hasta 100€ por cesta, IVA incluido. Enviadas por correo a los ganadores. A portes pagados.

#### **Artículo 7: ENTREGA DE LOS PREMIOS**

Los ganadores recibirán sus premios del modo siguiente:

- Se informará directamente al ganador del premio principal, tras el sorteo que se celebrará el 15 de enero de 2018, por correo electrónico o mediante una llamada telefónica de un representante de Carrier Transicold o del Administrador).
- Se informará directamente a los ganadores de los premios intermedios, tras el sorteo

que se celebrará el 16 de noviembre de 2017 y el 15 de enero de 2018, por correo electrónico o mediante una llamada telefónica de un representante de Carrier Transicold o del Administrador).

- La Organización enviará u ofrecerá los premios a portes pagados a los ganadores. Cada ganador comunicará el lugar donde desea recibir u organizar la entrega del premio.

La Organización no se hace responsable de los retrasos o problemas de vuelo en relación a los premios enviados.

Si un premio se devuelve la Organización, por una razón u otra, ese premio se considera perdido. Ese ganador ya no podrá reclamar su premio.

La Organización se reserva el derecho a sustituir el premio por otro de igual valor y naturaleza similar o por el valor monetario equivalente, si así lo requieren las circunstancias.

### **Artículo 8: GASTOS DE REEMBOLSO**

Los Términos y condiciones de la Operación están depositados en la oficina del Administrador. Los Términos y condiciones se enviarán de forma gratuita a aquellas personas que lo soliciten a Carrier Transicold Europe - L'Européen Bâtiment D - 4, Rue Joseph Monier, 92500 Rueil-Malmaison (FRANCE) y están disponibles en [www.coolbycarrier.com/cooldinner/](http://www.coolbycarrier.com/cooldinner/).

La Organización proporcionará a cualquier participante que solicite los Términos y condiciones en un plazo de 15 días tras la finalización de la Operación a más tardar:

- Correo (ordinario) o conexión a Internet basada en la itinerancia de baja velocidad en efecto.
- El pago de la conexión a Internet correspondiente a un precio fijo de 10 céntimos relacionado con el envío de correos electrónicos a solicitantes y correspondiente al tiempo necesario para el envío, determinado como 5 minutos.

Solo se aceptará una solicitud de reembolso por participante en la Operación durante la Operación.

La solicitud de reembolso se enviará por correo postal a la siguiente dirección:

"The Cool Dinner" Game, Carrier Transicold Europe - L'Européen Bâtiment D - 4, Rue Joseph Monier, 92500 Rueil-Malmaison (FRANCE).

### **Artículo 9 - VARIOS**

La participación en la Operación implica la aceptación de estos términos y condiciones en su totalidad, y la decisión la Organización referente a cualquier problema que pueda surgir en relación a la interpretación y la aplicación de estos términos y condiciones y, en un sentido más general, cualquier dificultad que pueda no haberse estipulado en cuanto a la existencia, implementación y ejecución de la Operación.

La Organización no asume ninguna responsabilidad por *fuera mayor* o circunstancias más allá de su control que eviten que la Operación discurra con normalidad.

La Organización recuerda a los participantes la naturaleza y las limitaciones de Internet y no acepta responsabilidad por las consecuencias de su conexión a la red a través del sitio [www.coolbycarrier.com/cooldinner/](http://www.coolbycarrier.com/cooldinner/) . Carrier Transicold Europe en ningún caso se hará responsable de problemas relacionados con el envío o pérdidas de correos postales. Específicamente, Carrier Transicold Europe no asume responsabilidades por daños, materiales o inmateriales, causados a los participantes, sus equipos informáticos o los datos



almacenados en ellos y las posibles implicaciones para sus vidas personales o profesionales. La Organización no asume ninguna responsabilidad si uno o más participantes no pueden conectar con [www.coolbycarrier.com/cooldinner/](http://www.coolbycarrier.com/cooldinner/) o reproducirlo debido a cualquier fallo técnico o problema relacionado con congestiones en la red.

La Organización no asume ninguna responsabilidad por los daños causados a los participantes en relación con el consumo de bebidas y alimentos. Los participantes asumen la responsabilidad de comunicar a la Organización cualquier información relacionada con alergias y/u objeciones médicas.

En virtud de la aceptación de su premio, cada uno de los ganadores autoriza la Organización a utilizar o reproducir su nombre, dirección, fotografía y posible vídeo en la fecha de la entrega de la cesta de alimentos y su participación en la cena para toda la publicidad y material promocional relacionados con esta operación sin que este uso incurra en ningún derecho adicional además del premio ganado. Si un ganador se opone a la utilización de sus detalles de contacto, debe informar a los Organizadores en la siguiente dirección de correo electrónico inmediatamente el mismo día tras conocer que ha ganado un premio: [GPCARCTEMARKETING@carrier.utc.com](mailto:GPCARCTEMARKETING@carrier.utc.com)

#### **Artículo 10 - LEY DE PROTECCIÓN DE DATOS**

En cumplimiento con la ley francesa N° 78-17, Ley de Informática y Libertades del 6 de enero de 1978 modificada por la ley de 06 de agosto de 2004, los participantes tienen derecho a la oposición (artículo 38), acceso (artículo 39) rectificación y eliminación (artículo 40) de sus datos personales.

De este modo, los participantes que no deseen recibir información comercial de Carrier Transicold serán eliminados del archivo, si así lo solicitan por escrito a la Organización en la dirección siguiente. La Organización reembolsará el pago postal (correo ordinario) a los participantes que envíen una solicitud de esa índole. Además, cada participante puede ver o modificar su información solicitándola a la Organización en la siguiente dirección :

Carrier Transicold Europe – L'Européen Bâtiment D - 4, Rue Joseph Monier, 92500 Rueil-Malmaison (FRANCE) (especificando su nombre, correo electrónico y adjuntando una copia de su documento de identidad).

Todas las marcas o nombres de productos son marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

O a la dirección de correo electrónico: [GPCARCTEMARKETING@carrier.utc.com](mailto:GPCARCTEMARKETING@carrier.utc.com)